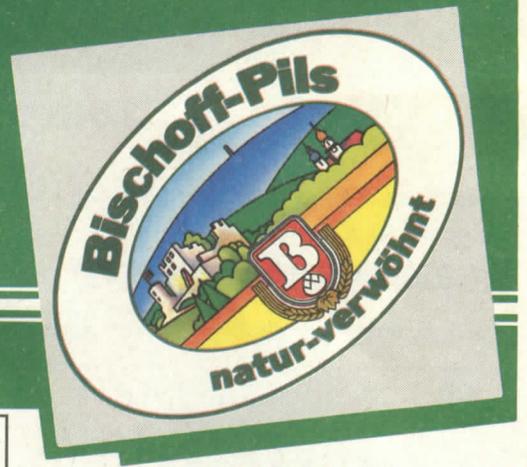


Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 524

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 1. 6. '94
Anzeigenschluß: 25. 5. '94

Mai 1994

*Auf zum:
Kerchemer Mai-Markt
Familieneinkaufssonntag
Treffpunkt Absenztal*



Ballontaufe

Am Samstag,
7. Mai '94, 16.30 Uhr
taufen die
Ballonsportfreunde
am Startplatz
Lochmühle-Dreisen
ihren ersten
Heißluftballon.



**Restaurant
„Drei Kronen“**

Am Maimarkt mittags und abends geöffnet.

u. a. **Muttertags-Menü**

Täglich
geöffnet
ab 18.00 Uhr

Schloßstr. 1 · 67292 Kirchheimbolanden · Tel. 38 41

SONNTAGS AUCH MITTAGS
DIENSTAG RUHETAG I

GASTSTÄTTE

„Zum Weißen Roß“

Inh. Gerlinde Lettau
Schloßstr. 31 · Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/35 07



*Während des Maimarktes
geöffnet.*

Für Essen und Trinken ist gesorgt.

RESTAURANT · PIZZERIA

TAORMINA

Inh. S. Giorgio

**Frische Gerichte
mit hausgemachten Nudeln**



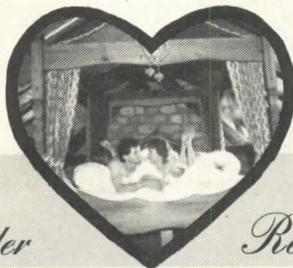
Marnheimer Straße 74
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 88 54

Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und 18-24 Uhr · Montag Ruhetag

HOTEL BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz
**Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet**

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



*Hochzeit
in der*

*„Kleinen
Residenz“*

Inhaber:
Hannelore Braun
Umlandstraße 1
67292 K'bolanden
Telefon
0 63 52/23 43-44-45
Telefax 0 63 52/62 28

KULTUR &
TOURISTIK
UNGER

EVA UNGER · Kirchgasse 12 · D-67308 Albisheim · Telefon (0 63 55) 1410

Erleben Sie Romantische Konzertabende
auf Burgen und Schlössern zwischen Rhein, Mosel
und Lahn mit Künstlern der Stiftung „Villa Musica“
15. Mai, 27. Mai und 4. Juni 1994

Bitte fordern Sie das Programm an.

Was ist los?

KVHS = Kreisvolkshochschule, 0 63 52/710-108

KMS = Kreismusikschule, 0 63 52/401200

VBW = Volksbildungswerk Albisheim,
0 63 55/14 10
Bolanden, 0 63 52/53 88
Dannenfels, 0 63 57/37 6
Göllheim, 0 63 51/31 81
Marnheim, 0 63 52/23 54
Zellertal, 0 63 55/8 00

LEB = Ländl. Erwachsenenbildung,
0 63 52/85 45

PWW = Pfälzerwald-Verein

Kulturamt der Stadt K'lautern: 06 31/8 52 24 94

Unterhaus Mainz: 0 61 31/23 21 20

Pfalzbau Ludwigshafen: 06 21/5 04 25 40

So. 8., Di. 17., Mi. 18. 5.

KL Kammgarn: 19.00 Uhr,
„In seinem Garten liebt Don Perlimpin
Belisa“ Stück von F. G. Lorca

Mo. 9.

Bolanden:
Muttertagsfeier der Landfrauen

Mo. 9. u. Mi. 11. 5.

LU Pfalzbau: 19.30 Uhr,
„Agrippina“ Oper von G. F. Händel

Mo. 9. u. Di. 10. 5.

LU BASF-Feierabendhaus:
20.00 Uhr, 7. Sinfoniekonzert des SWF-
Sinfonieorchesters Baden-Baden

Mi. 11. 5.

Bolanden:
Muttertagsfeier des Frauenbundes

**Rockenhausen, Donnersberg-
halle:** 20.00 Uhr, Stadtabend

Worms, Festhaus: 20.00 Uhr, „Ein
Sommernachtstraum“ v. Shakespeare

Mi. 11. – Fr. 27. 5.

Rockenhausen, Schloß:
Ausstellung Katja Raab

Do. 12. 5.

Göllheim: Vogelstimmenwanderung
des Vogelschutzvereins



Burg Falkenstein: Frühlingsfest

Alsenztal: „Treffpunkt Alsenztal“
Autofreies Familienerlebnis zwischen
Rockenhausen und Alsenz mit Musik,
Kleinkunst, Theater u. Ausstellungen

— TREFFPUNKT ALSENZTAL —
Familien-Erlebnis zwischen Rockenhausen und Alsenz



Mi. 4., So. 8., Di. 10. 5.

KL Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Schwanda der Dudelsackpfeifer“
Oper von J. Weinberger

Do. 5. 5.

Kibo: 8.00 Uhr, Fahrt mit A. Homke
zur Stadtbesichtigung Trier

Do. 5., Fr. 13. Sa. 15. 5.

KL Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Ein Sommernachtstraum“
Komödie v. W. Shakespeare

Fr. 6., u. Sa. 7. 5.

KL Pfalztheater: 19.30 Uhr
„Der kleine Horrorladen“
Musical v. Alan Menken

Sa. 7. 5.

Standenbühl, Lochmühle:
16.00 Uhr, „Ballontaufe“



Bolanden: 20.00 Uhr,
Liederabend des MCB



Gerbach, Appeltalhalle: 20.00
Uhr, Konzert des MGV Gerbach

Imsweiler, Gemeindehalle:
20.00 Uhr, Liederabend des GSV

**Rockenhausen, Donnersberg-
halle:** 20.00 Uhr,
Konzert des Akkordeonorchesters

Biesterschied, Turnhalle:
20.00 Uhr, Maitanz

Sa. 7. u. So. 8. 5.

Ramsen: Laabtag

Kibo: Maimarkt

LU Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Hubbard
Street Dance Company Chicago“

So. 8. 5.

Kibo, Kreishaus: 11.15 Uhr, Ehrung
der Preisträger „Jugend musiziert“

Standenbühl, Pferdezentrum:
Zuchtstutenprüfung (Feldprüfung)

Schönborn, Reitplatz: Vatertags-
fest mit Pony-Reiten für Kinder

Gundersweiler, Im Beckenhaupt:
Straßenfest

Fr. 13. 5.

Standenbühl, Pferdezentrum:
Zentrale Stutbucheintragung Ponies
und besondere Rassen



Rockenhausen, Donnersberghalle:
20.00 Uhr,
Prof. Cratzleigh's
Floh-Zirkus.

Fr. 13. – So. 15. 5.

Rockenhausen, Uhrenstube:
Turmuhrsymposium

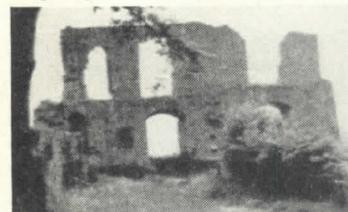
Sa. 14. 5.

Standenbühl, Pferdezentrum:
Zentrale Stutbucheintragung
Warmblut

Göllheim, Scharfhügel:
P. R. Blockhaus „Tag der offenen Tür“

Berufsschule: 18.00 Uhr,
„... aus Oper, Operette und Musical“
mit der „Company Gabriela Kaintoch“

Burg Falkenstein: 20.00 Uhr,
Konzert der
„Orig. Allgäuer Bergmusikanten“



Burgruine Falkenstein

Carlsberg, Bürgerhaus: 20.00 Uhr,
Jan Michel Fournereau und seine
Show „Broadway Cab's“

Sa. 14. Fr. 20. 5.

KL Pfalztheater: 19.30 Uhr, „Feuer-
...“ musikal. Komödie v. P. Burkhard

Sa. 14., u. So. 15. 5.

Kriegsfeld, Hof Pfalzblick:
ab 6.00 Uhr,
14. Internat.
Volkswanderung
der Wanderfreunde
Wiesbachtal



**Rockenhausen, „Boulodrome“
Kreuzwiese:**
Boule-Damen-Weltmeisterschaft

So. 15. 5.

Standenbühl, Pferdezentrum:
Elite-Stutenschau mit Staatsprämi-
envergabe

Börrstadt: Gartenbahn in Betrieb

Bolanden:
Volksradfahren
des Radfahr-Vereins
Bolanden



Techenmoschel, Bürgerhaus:
11.00 Uhr, Platzkonzert mit dem GSV
Rockenhausen

Kibo, Kreishaus:
11.15 Uhr,
Meisterkonzert „Ney-Trio“



Kibo, Römerplatz:
SPD-Römerplatzfest

Kibo, Paulskirche: 17.00 Uhr,
Konzert, Orchester des Landkreises
Kaiserslautern,
Leitung:
Helmut Freitag,
Martin Reitzig-Orgel



So. 15. 5. – So. 14. 8.

Histor. Museum d. Pfalz, Speyer:
Zarenschätze der Romanov
Meisterwerke aus der Eremitage
St. Petersburg



Mo. 16. 5.

Kibo, Stadtwerke: 20.00 Uhr,
Pollichia Dia-Vortrag von A. Klein
„Der naturnahe Garten“

Worms, Festhaus: 20.00 Uhr,
Der Barbier von Sevilla“ v. G. Rossini

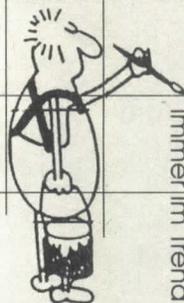
Mi. 18. 5.

Worms, Festhaus: 20.00 Uhr,
Konzert der Staatsphilharmonie
Rheinland-Pfalz mit Werken von
Lutoslawski, Mahler, Beethoven

Do. 19. u. Fr. 20. 5.

KL Fruchthalle: 20,00 Uhr, Sympho-
niekonzert der Staatsphilharmonie
Rheinland-Pfalz mit Werken von Lutos-
lawski, Mahler, Beethoven

Uni
Streifen
Karo



Immer im Trend

Dekostoffe aus
Naturfasern
und dazu die
passende Tapete

**malerbetrieb
stricker**

schloßstraße 24
67292 Kirchheimbolanden

Psst... heute ist Muttertag!

Sonntag,
8. Mai



Blumenhaus Weiler

Inh. Monika Weiler · 67292 Kirchheimbolanden · Tel. 0 63 52/37 92

*Für unsere Mutter
mit Liebe gewählt:*

Taschenmode,

die Spaß macht.



Ceder-Butz

Immer das Besondere



SCHAUSSE

HOLZBAU · HOLZHANDLUNG · IMPRÄGNIERWERK

AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ZIMMERARBEITEN

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Industriegebiet / Ziegelei

Morschheimer Straße · Telefon (0 63 52) 34 27 · Fax 61 55

**Pflanzkübel
aus
Kantholz 8/10
Kesseldruckimp.**

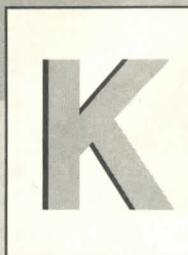


Größe 50/50 DM **252,-**
50/80 DM **316,-**
80/80 DM **335,-**

Kellner GmbH Bauunternehmung

Sie bauen neu?
Sie bauen an?
Sie bauen um?

Wir führen aus!



Postfach 1354 · 67286 Kirchheimbolanden · Tel./Fax 063 52 / 24 60

Fliesen kauft man beim Fachmann
gute Beratung
günstige Preise · fachgerechte Verlegung

FLIESEN STEINGASS GmbH

Bolander Str. 1 · 67297 MARNHEIM · Tel. 063 52/34 45

unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo. - Fr. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30, Sa. 9.00-12.00 Uhr

Fred Reinsch

Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Telefon 063 52/3742 · Telefax 063 52/4158

Statt Blumen ...

Wie wär's
mit einer
dauerhaften
Küchenhilfe
von



ELEKTRO- SCHARFENBERGER

Die Elektro-Kompetenz
67292 Kirchheimbolanden · Langstr. 7
Tel. 063 52/2123 · Fax 063 52/6219

Fr. 20. 5.

Ransweiler: 17.00 Uhr,
Straßenfest Kirchenweg/Brühl

Sa. 21. 5.

Rockenhausen: RTF-Touren 1994,
13. Radtouristikfahrt durchs Norpfälzer
Bergland, 8. Nordpfalz-Brevet,
6. Nordpfalz-Radmarathon,
4. Nordpfalz-Radmarathon-Extrem

Sa. 21. - Mo. 23. 5.

Winnweiler, Festhaus:
Kakteenausstellung

Sa. 21., Mi. 25., So. 29. 5.

KL Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Die Entführung aus dem Serail“
Singspiel v. W. A. Mozart

So. 22. 5.

Göllheim, Grillplatz: Familienfest
des Vogelschutzvereins

**Sippersfeld, Dorfgemeinschafts-
halle:** Tanzveranstaltung

Mo. 23. 5.

Imsbach: Bergmannsfest um die
Weiße Grube im Langenthal

Hahnweilerhof: Pfingstfest des
Musikverein Börrstadt

Di. 24., Fr. 27., So. 29. 5.

KL Kammgarn: 19.00 Uhr,
„In seinem Garten liebt Don Perlimpin
Belisa“ Stück von F. G. Lorca

Mi. 25. u. Fr. 27. 5.

LU Pfalzbau: 19.30 Uhr,
„La Rondine“ Oper von G. Puccini

Sa. 28. 5.

Göllheim: 14.00 Uhr, „Auf der Suche
nach Baudenkmälern der Ersterwäh-
nung“ Geschichtliche Exkursion in die
Vergangenheit - Kloster Lorsch-Stein-
bach-Worms

Gehrweiler: 15.00 Uhr, Turnfest auf
dem Dorfplatz

Dörnbach: 16.00 Uhr, Einweihung
des Jugendtreff der Glücksritter

Burg Falkenstein: ab 17.00 Uhr,
„Open Air Festival“ anl. 25 Jahre
Albert-Schweitzer-Schule, Winnweiler
mit „Beat 4ever,
Machine Head,
Backscratcher's Superneal

Göllheim Gutenbergschule:
18.00 Uhr, „Kleines Konzert“ Schüler
musizieren

Sa. 28. u. So. 29. 5.

Katzenbach, Reitanlage:
Ponyreiten

Dörrmoschel: Kerwe

Oberwiesen:
15. Internationale Volkswanderung

Bolanden: Ausflug der Landfrauen

Breunigweiler:

Donnersberger Bauernmarkt

Wittlich: Rheinland-Pfalz-Tag

Lohnsfeld, Stall: Folklorefest mit
Zirkus Pepperoni, Gruppe Hilzwurm,
Ausstellung

Sa. 28. - Mo. 30. 5.

Göllheim, Grillplatz:
Fest der Motorradfreunde

So. 29. 5.

Biesterschied: 10.00 Uhr,
Grillfest mit Boulespielen

Stahlberg, am Bürgerhaus:

11.00 Uhr, Platzkonzert mit
GSV Rockenhausen

Dörrmoschel, Bürgerhaus:

11.00 Uhr, Platzkonzert mit der
Kolpingkapelle Rockenhausen

Rockenhausen, Donnersberg- halle:

11.00 Uhr, Gitarrenkonzert mit
Prof. Hempel

Kibo, Paulskirche:

11.30 Uhr, Orgelkonzert Diethelm
Kauffmann, Speyer

Donnersberg: SPD-Familienfest

Börrstadt: 15.00 bis 17.00 Uhr,
Gartenbahn in Betrieb

Eisenberg: 18.00 Uhr, St. Matthäus-
Kirche: „Konzert des Donnersberger
Kreischors“

LU Pfalzbau: 20.00 Uhr, Konzert
des Beethovenchores mit Werken von
Bernstein, Mendelssohn Bartholdy

Mo. 30. 5. - So. 17. 7.

Alzey, Museum: Sonderausstellung
„Beatles und die 60 er Jahre“

Mo. 30. 5. - Sa. 4. 6.

Bolanden: Dorfturnier des Turn- und
Sportvereins

Di. 31. 5. u. Mi. 1. 6.

LU Pfalzbau, 19.30 Uhr, „Lar Lubo-
vich Dance Company“ Modern Dance

Di. 31. 5.

KL Pfalztheater: 19.30 Uhr,
„Die Entführung aus dem Serail's“,
Singspiel v. W. A. Mozart

Termine für den Veranstaltungskalender nimmt
entgegen:

U. Braun, Kahlenberggring 6,
67292 Kirchheimbolanden

Der Residenzbote

Einkaufsmagazin für Kirchheimbolanden und der
näheren Umgebung - Herausgegeben im Auftrag des
Verkehrsverein e.V. Kirchheimbolanden.

Für nicht veröffentlichte Anzeigen oder nicht recht-
zeitig veröffentlichte Anzeigen und nicht ausgeführte
Anzeigen und nicht ausgeführte Beilagenaufträge
wird kein Schadenersatz geleistet.

Dies gilt auch bei Nichterscheinen der Zeitung in
Fällen höherer Gewalt oder bei Störung des Arbeits-
friedens.

Druck: GTS-Druck GmbH
Woogmorgen, 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 063 52/1837, Telefax 063 52/63 87

ROVINZ KINO

Das Programmkinos der Pfalz in Enkenbach



Do. 5. 5.
19.00 Philadelphia
21.30 Texas - Doc Snyder hält die Welt in Atem

Fr. 6. 5. + Sa. 7. 5.
19.00 Philadelphia
21.30 Texas - Doc Snyder hält die Welt in Atem
23.30 Helge Schneider in „Johnny Flash“

So. 8. 5.
15.00 Lassies größte Abenteuer
17.00 Helge Schneider in „Johnny Flash“
19.00 Philadelphia
21.30 Texas - Doc Snyder hält die Welt in Atem

Mo. 9. 5. - Mi. 11. 5.
19.00 Pedro Almodovars „Kika“
21.00 Carlito's Way

Do. 12. 5.
15.00 Neues von uns Kindern aus Bullerbü
17.00 Wayne's world II
19.00 Die Akte
21.45 Garp und wie er die Welt sah

Fr. 13. 5.
17.00 Wayne's world II
Die Akte
21.45 Garp und wie er die Welt sah

Sa. 14. 5.
17.00 Wayne's world II
19.00 „2. Münchner Kurzfilmfest“ mit Kurzfilmen, Regisseuren, Weißwurst und Weißbier v. Faß

So. 15. 5.
15.00 Neues von uns Kindern aus Bullerbü
17.00 Wayne's world II
19.00 Die Akte
21.45 Garp und wie er die Welt sah

Mo. 16. 5. - Mi. 18. 5.
19.00 Kurzfilme von Detlev Buck: „Hopnick“, „Schwarz-Bunt-Märchen“, „1 Rolle Duschen“
20.45 Raining Stones

Do. 19. 5.
19.00 Im Namen des Vaters
21.45 Voices from the front

Fr. 20. 5. + Sa. 21. 5.
17.00 Cool runnings
19.00 Im Namen des Vaters
21.45 Detlev Buck: „Wir können auch anders“

So. 22. 5.
15.00 Des Kaisers neue Kleider
17.00 Cool runnings
19.00 Im Namen des Vaters
21.45 Detlev Buck: „Wir können auch anders“

Mo. 23. 5.
15.00 Des Kaisers neue Kleider
17.00 Cool runnings
19.00 Detlev Buck: „Erst die Arbeit, und dann ...?“ + „Karniggels“
21.45 Derek Jarmans „Wittgenstein“

Di. 24. 5.
19.00 Detlev Buck: „Erst die Arbeit, und dann ...?“ + „Karniggels“
21.45 Derek Jarmans „Wittgenstein“

Mi. 25. 5.
19.00 Detlev Buck: „Erst die Arbeit, und dann ...?“ + „Karniggels“
21.45 Preview (vor Bundesstart): „Die Kreuzritter kommen“ mit Karl-Heinz Christmann

Do. 26. 5.
19.00 Schindlers Liste

Fr. 27. 5. + Sa. 28. 5.
17.00 Sister Act II
19.00 Schindlers Liste
23.45 AIDS-Fimreihe: Sex is ...

So. 29. 5.
15.00 Lotta aus der Krachmacherstraße
17.00 Sister Act II
19.00 Schindlers Liste

Mo. 30. 5. + Di. 31. 5.
19.00 Schindlers Liste



Als „Oldieknepie“ führt jetzt Walter Schilz das originelle Lokal am Römerplatz, in dem er künftig noch mehr Gemütlichkeit und Atmosphäre bieten will.

Lebenskünstler

Inhaber: Walter Schilz

Am Römerplatz
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 64 89



Öffnungszeiten:
täglich ab 18.00 Uhr · Montag Ruhetag



Paulskirche - Orgelsommer '94

15. Mai - Konzert, 17 Uhr
Orchester des Landkreises Kaiserslautern, Leitung: Helmut Freitag; Martin Reitzig (Orgel), Kirchheimbolanden

29. Mai - Matinee, 11.30 Uhr
Diethelm Kauffmann, Speyer

3. Juli - Konzert, 17.00 Uhr
Ulrich Seeger, Schwäbisch Gmünd

21. August - Konzert, 17.00 Uhr
Ullrich Stuers (Orgel) und Susanne Pütters (Sopran), Krefeld

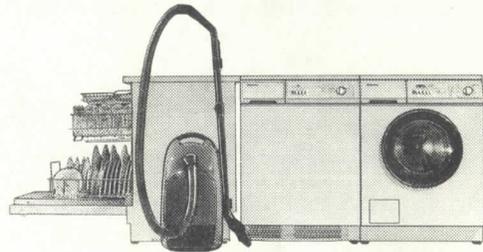
4. September - Konzert, 17.00 Uhr
Sönke Wittnebel (Orgel) und Daniel Schay (Schlagzeug), Friedrichshafen

18. September - Matinee, 11.30 Uhr
Wolfgang Bauer, Kirchheimbolanden

2. Oktober - Konzert, 17.00 Uhr
Martin Reitzig (Orgel), Kirchheimbolanden, und Heinz-Günter Nuck (Trompete), Bad Mergentheim

Miele

Was sonst:
Von Miele die Qualität, von uns der Service.



Warum wir Ihnen Miele empfehlen? Wegen der schon sprichwörtlichen Qualität und Technik natürlich. Und was wir zu bieten haben? Erstklassigen Service, der nicht an der Kasse endet: Kompetente Fachberatung. Lieferung frei Haus. Fachgerechter Anschluß. Zuverlässiger, geschulter Kundendienst. Wir sind eben vom Fach.

HEINRICH **Zepp** GmbH
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

HAUSHALTWAREN · GESCHENKE
ELEKTROTECHNIK
Vorstadt 6 · Tel. 0 63 52/35 21

am Römerplatz

Im Ausschank:



Paulaner Weizen

Im Donnersbergkreis ist immer was los!

4. Donnersberger Bauernmarkt

am 28. und 29. Mai 1994
in Breunigweiler,
- Hof Burgdörfer -



Am Samstag ab 14.00 Uhr und am Sonntag ab 11.00 Uhr präsentieren elf Betriebe ihre Naturprodukte und ermöglichen ein umfangreiches „Einkaufen auf dem Bauernhof“. An beiden Tagen haben Gäste die Gelegenheit den Bauernhof „Burgdörfer“ zu besichtigen. Für Kinder wird ein Streichelzoo und eine Spielecke eingerichtet. Außerdem gibt es Schafschur, Kutschfahrten, verschiedene Ausstellungen, Handwerkskunst-Vorführungen und ein musikalisches Unterhaltungsprogramm.

Also - zwei Tage Unterhaltung, Information und fröhliches Markttreiben.

Zum Bauernmarkt laden Sie herzlich mit folgenden Angeboten ein:

Familie Burgdörfer, Breunigweiler: Schweine- und Rindfleisch, Hausmacher Wurst, Schnaps

Familie Frey, Niederhausen: Schweinefleisch, Hausmacher Wurst, Eier, Geflügel, Damwild, Honig

Familie Hessemer, Zellertal 1: Eier, Nudeln, Hausmacher Wurst, Wein, Traubensaft, Eierlikör

Familie Hofmann, Weitersweiler: Dinkel, Roggen, Weizen, Hafer, Sonnenblumen, Grünker, Mehl, Vollkorn-Nudeln, Eier aus Bodenhaltung, Honig, Kartoffeln, Hausmacher Wurst, Vollkornbrot

Familie Jennewein, Münchweiler: Schweine- und Rindfleisch, Hausmacher Wurst, Getreide, Müsli, Himbeeren, Honig

Familie Jung, Kirchheimbolanden: Eier, Eierlikör, Weingelee, Hausmacher Wurst, Kartoffeln, Frischgeflügel, Geschenkkörbe

Familie Kern, Kirchheimbolanden: Äpfel, Wein, Sekt, Säfte, Schnaps, Honig

Familie Ohmenzetter, Reiffelbach: Schafwollprodukte

Familie Pirkl, Falkenstein: Fleisch und Wurst vom Rind

Biolandhof Risser, Kerzenheim: Frische Milch und Milchprodukte, Kartoffeln, Getreide, Eier, Nudeln, Hausmacher Wurst, Wein, Honig, Gemüse, Vollkornbrot

Familie Stichelmeier, Erdesbach: Ziegenkäse

Vollkornbäckerei Kreuzhof, Eisenberg: Vollkornbrote, Vollkornbrötchen, Getreide, Vollkornmehl, Sonnenblumenkerne, Nudeln, Müsli, Honig, Kartoffeln, Säfte

Informationen und Programme:

DTV

Donnersberg Touristik Verband

Uhlandstr. 2 · 67292 Kirchheimbolanden

Telefon (0 63 52) 17 12 · Telefax 7 10-2 62

Autofreies Familien-Vergnügen

- Bahnfahrten
- Planwagen- bzw. Kutschrundfahrten
- Kleinkunst
- Sparkassenexpress, Bimmelbahn und Stumpfwaldbahn
- Kinderbelustigung
- Ausstellungen und Museen in Alsenz, Mannweiler und Rockenhausen
- Traktorenausstellung in Steingruben
- ADAC-Geschicklichkeitsstrecken für Fahrrad und Go-Kart bei den Tankstellen in Oberndorf und Mannweiler
- Wein, Sekt, alkoholfreie Getränke und Kulinarische Spezialitäten an allen „Treffpunkten“
- Unterhaltungsprogramm bis 1 an den „Treffpunkten und Tan

„RPR live“ und Folklore

ab 10.00 Uhr: Bretonische Folklore mit Sans famille Kinderspaß mit der Hüpfkissenburg

ab 13.00 Uhr: „Radio RPR“ auf Sommertour
- 17.00 Uhr: Unterhaltungsprogramm und Livesendung

„Livetime im Weingut“

ab 10.00 Uhr: Unterhaltung mit Livetime zwischendurch Zauberer Martin Mörters (ca. 14.30 Uhr)

Steckweile

Hof Erich Konrad

Dielkirchen

Gasthaus Wasem

Steingruben

Weingut Steitz

Rockenhausen

Schloßgarten/Rognacplatz
Weingut Schmidt, Obermoschel
Restaurant BISTRO, Rockenhausen

„Pfälzer Originale und Zauberei“

ab 10.00 Uhr: Unterhaltungsmusik mit den Pfälzer Originalen und zwischendurch Zauberer Martin Mörters (ca. 13.00 Uhr)

Schirmherr: Prof. Dr. Jürgen Zö Minister für Wissenschaft und Bildung des Landes Rheinland-

Die Gestaltung des Programms erfolgt mit Unterstützung der Kreissparkasse Rockenhausen, der Raiffeisenbank Rockenhausen und der Nordwestpfälzer Volksbank Obermoschel

Im Donnersbergkreis ist immer was los!

TREFFPUNKT ALSENZTAL

Familien-Erlebnis zwischen Rockenhausen und Alsenz

12.5.1994



TREFFPUNKT ALSENZTAL

12. Mai 1994

Im Donnersbergkreis wird auch 1994 der „Vatertag“ wieder zum Erlebnistag für Groß und Klein umfunktioniert. Wie das möglich ist? Ganz einfach: Der Touristik-Verband sorgt dafür, daß sich die Bundesstraße zwischen Rockenhausen und Alsenz in eine autofreie Erlebnisstraße verwandelt. Auf einer 15 Kilometer langen Strecke durch das romantische Alsenztal können sich Kinder und Erwachsene bei Spiel, Sport, Kultur und kulinarischem Angebot nach Herzenslust vergnügen. Spaziergängern, Radlern und Bundesbahn-Fahrgästen wird die Möglichkeit eröffnet, landschaftliche Schönheit in Verbindung mit einem bunten Kleinkunstprogramm zu genießen. Alle zwei Kilometer erwartet Sie mindestens eine Attraktion!

– Beachten Sie das ausführliche Programm. –

Auch Wanderschuhe, Rollschuhe, Skateboards, Dreiräder und Tretautos sind gerngesehene „Verkehrsmittel“ auf der Treffpunkt-Strecke.

Die Weingüter der Region schenken Kostproben – Wein und Traubensaft – von der „südlichen Nahe“ aus. Selbstverständlich werden auch Pfälzer Spezialitäten – hergestellt im Donnersbergkreis – gereicht.

Also, nichts wie hin zum
TREFFPUNKT ALSENZTAL.

auf 15 Kilometern mit:



**KULTURSOMMER
RHEINLAND-PFALZ**
Eine Initiative des Landes Rheinland-Pfalz

„Volkstümliches und Straßenmusik“

- ab 10.00 Uhr: Unterhaltung mit dem Alm-Duo
- ab 11.00 Uhr: Straßenmusikant - 12.00 Uhr Ronald Gesslein
- ab 13.00 Uhr: Bänkelsänger Ferdinand Ledwig
- ab 14.00 Uhr: Almo-Duo

„Ferdinand und die Knickerbocker“

- ab 10.00 Uhr: Gute Laune mit den „Knickerbockern“
zwischendurch 14.30 – 15.00 Uhr
Bänkelsänger Ferdinand Ledwig

Hahnmühle Weingut Linxweiler

Oberndorf

Weingut Großmann
Restaurant Pfeffermühle,
Marienthal

„Tankstelle“ Randeck

Alsenz am Rathaus,
Weingut Buhrmann-Becher, Kalkofen
Weingut Keller, Niedermoschel
Restaurant Schlundt, Obermoschel
Bäckerei Lang, Obermoschel

„Bänkelsänger und Fitneß“

- Fitneßprogramm der DAK
- ab 10.00 Uhr: Bänkelsänger Ferdinand Ledwig
- ab 13.00 Uhr: Bretonische Folklore mit Sans familie

Mannweiler - Cölln Weingut Müller-Fiscus

„Tankstelle“ Pfalzwerke

Weingut Feidner,
Münsterappel

„Seasons und Gaukler“

- ab 10.00 Uhr: Musik mit den Seasons
zwischendurch
Unterhaltungsshow mit
Magiste Martinus

„Trompetenklänge und Folklore“

- ab 10.00 Uhr: Fitneßprogramm der BEK Musikverein Alsenz
- ab 12.30 Uhr: Spielgemeinschaft Münsterappel-Niederhausen
- ab 15.00 Uhr: Straßenmusikant Ronald Gesslein
zwischendurch Straßentheater „Omo-Aktiv“ und Puppentheater

DTV

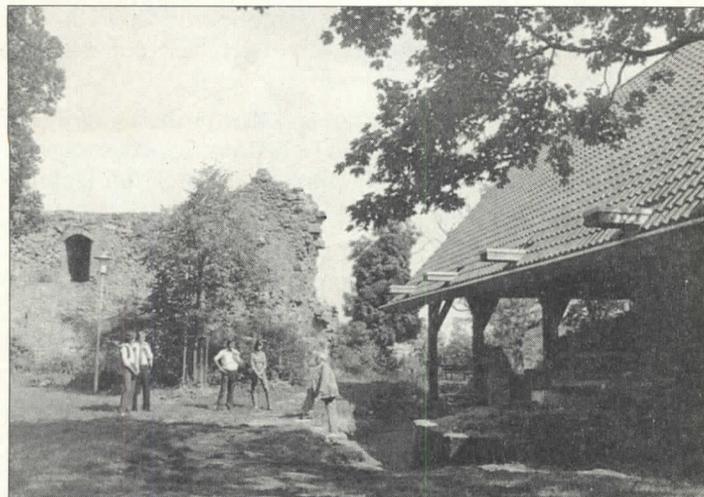
Donnersberg-Touristik-Verband,
Tel. 063 52/17 12
Verbandsgemeinde
Alsenz-Obermoschel,
Tel. 063 62/30 30
Verbandsgemeinde Rockenhausen,
Tel. 063 61/45 10

Obermoschel gibt sich die Ehre

Eine besondere Attraktion gibt es erstmalig am Pfingstmontag in der kleinsten pfälzischen Stadt, Obermoschel. An diesem Tag gibt es ein buntes und informatives Rahmenprogramm zum Kennenlernen der alten Amtsstadt. Um 10.30 Uhr kann man bei einer fachkundigen Stadtführung die mittelalterlichen Strukturen der Stadt am Fuße der Moschellandsburg erleben. Schwerpunkt hierbei sind der Marktplatz (Rathaus 16. Jahrhundert) und der Kirchplatz (Ensemble von freiherrlich-bersteinischem Schloß, prot. Kirche und altem Gericht) und das „Schuck'sche Haus“ mit seiner reichen Fassadengestaltung. Nach der Stadtführung lädt die einheimische Gastronomie,

nämlich die Familie Kreis, Burghotel, das Restaurant Schlundt, das Restaurant Zinnober und der Ratskeller zum Mittagstisch ein. Neben einheimischen Spezialitäten werden an diesem Tag besondere Gerichte angeboten. Dabei wird die gastronomische Vielfalt von Obermoschel vorgestellt.

Nachmittags ab 14.00 Uhr heißt es dann auf der Freilichtbühne bei Musik und Tanz „Obermoschel live“. Die Ballettschule Isolde Dierks, Kirchheimbolanden, die Tanzgruppe und die Nachwuchsgarde des Karnevalsvereins Obermoschel sowie der örtliche Musikverein garantieren einen kurzweiligen Pfingstmontag in Obermoschel.



donnersberger Kultur sommer

Von Mitte Juni bis Ende August herrscht im Donnersbergkreis KULTUR-SOMMER-Zeit. Musikfans und speziell Freunde von Open-air-Konzerten kommen dabei auf ihre Kosten. Als Orte des Geschehens für die sechs Musikveranstaltungen wurden beliebte Ausflugsziele ausgewählt. Die Stilrichtungen – von Klassik bis Rock vertreten – berücksichtigen die unterschiedlichsten Wünsche. Mittelalterliche Klänge

werden in den Mauern einer romantisch gelegenen Klosterruine zu hören sein. Die Burgruine Landsberg bei Obermoschel bildet die Kulisse für den Auftritt einer Rockband. Moderne Volksmusik, Boogie-Woogie und Dixie stehen ebenso auf dem Programm. Das Abschluß-Happening findet auf dem Donnersberg-Gipfel statt. Das Touristik-Büro schickt gern Programmhefte zu.

Der Zeit auf der Spur



Dichter und Denker, Künstler und Techniker – sie alle haben wieder und wieder das Phänomen Zeit zum Gegenstand ihres Interesses gemacht. Vom 13. bis 15. Mai 1994 kann nun jedermann den unterschiedlichen Zeit-Faktoren auf die Spur kommen. Welcher Ort wäre geeigneter für ein solches Wochenend-Seminar als Rockenhausen – die Heimat des pfälzischen Turmuhrenmuseums.

Zum Programm gehört eine sachkundige Führung durch die „Uhrstube“ mit ihren vielen ehrwürdigen Chronometern aus verschiedenen Epochen. Als passende „Zugabe“ hier auch die phantastisch-realistische Kunstausstellung „Von der Zeit gezeichnet“ zu sehen. Der unter Insidern bekannte Giuseppe Vivani ist einer von vier geladenen Referenten, die sich dem Thema Zeit auf ihre Weise nähern. Ins Gespräch gebracht wird beispielsweise die astronomische Uhr zu Rostock, in Augenschein genommen werden kann die Turmuhr vom Speyerer Dom. Ein Vortrag ist „Gedanken zum Zeitverständnis“ gewidmet. Man darf gespannt sein ...

Zwei Übernachtungen mit Frühstück und abendlicher Weinprobe komplettieren das Pauschalangebot des Donnersberg-Touristik-Büros.

Mit Bierkönig und Braugersten-Königin

Das Bier als deutsches Qualitätsprodukt ist „Star“ bei drei Volksfesttagen am 3. – 5. Juni 1994. Zum fünften Mal veranstaltet die Stadt Kirchheimbolanden in einem riesigen Festzelt die **Kerchemer Bierwoche**. 18 Brauereien sorgen für den Ausschank von über 50 Sorten des hierzulande so beliebten Gerstensafts. Klar, daß Bierkönig Rüdiger und Braugerstenkönigin Tanja an diesen Tagen ganz in ihrem Element sind! Ein Festzug durch die Altstadt mit Musikanten, Motivwagen und etlichen Brauerei-Kutschen bildet am Freitag ab 18.30 Uhr den „Vorspann“ zur Festzelteröffnung mit feierlichem Faßanstich durch den Stadtbürgermeister. Es folgen zwei Tage mit Unterhaltungs- und Stimmungsmusik im Zelt bei maßvoller Bierverkostung und dazu passenden kleinen Speisen. Zum Fest unter der Schirmherrschaft von Landwirtschaftsminister Jochen Borchert gehört auch ein Seminar zur Bierherstellung mit Anschauungsunterricht bei der Brauerei Bischoff in Winnweiler. Original bayrisches Weißwurstessen bei entsprechender Musik, Tanzvorführungen und Clownerie sollen ebenfalls zur guten Laune der Gäste beitragen.

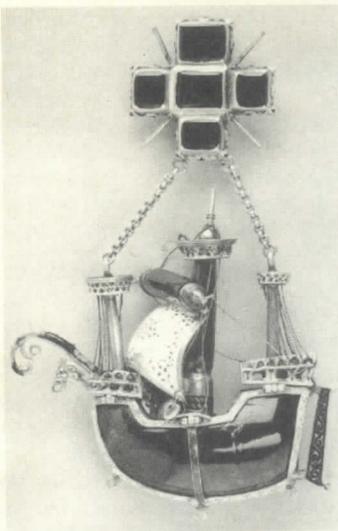


Information und Service:

DTV

Donnersberg-Touristik-Verband

67292 Kirchheimbolanden
Umlandstraße 2
Telefon (0 63 52) 1712
Telefax (0 63 52) 4 01-2 62



Der Zarenschatz der Romanov

Meisterwerke aus der Eremitage St. Petersburg

Nach dem Erfolg der Pharaonen- ausstellung 1993, zu der 210 367 Besucher kamen, zeigt das Historische Museum der Pfalz Speyer vom 15. Mai bis 14. August 1994 den bedeutenden „Zarenschatz der Romanov. Meisterwerke aus der Eremitage St. Petersburg“. Das Museum Speyer präsentiert über 200 herausragende Exponate, die während der letzten achtzig Jahre in den Hochsicherheitsdepots der Eremitage in St. Petersburg lagerten und der Öffentlichkeit nicht zugänglich waren. Auf einer Ausstellungsfläche von 1500 qm präsentiert das Museum Speyer den bedeutenden Zarenschatz erstmals in der westlichen Welt und bietet die Möglichkeit, die russische Kultur in Europa zu erschließen. Die Ausstellung vermittelt die Macht, den Reichtum und die Kultur der russischen Zarenfamilie Romanov, die von 1613 bis 1917 die Geschicke im europäischen Osten leiteten. Unter den hochkarätigen Schmuckstücken, dem kostbaren Kunsthandwerk, den Gemälden, Möbeln und der Prunkkleidung zeigt das Historische Museum der Pfalz einen Anhänger in Form einer Karavelle aus Gold und Smaragden, den Peter der Große auf einer Gesellenreise in Holland erstanden hat. Eine aus Achat und mit Brillanten,

Unser Angebot zum Maimarkt

Wind-Breaker

DM 39,90



Inh. Angela Mielke
Am Römerplatz
Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 32 20

Rubinen und Gold besetzte Tabakdose aus dem 18. Jahrhundert weist insgesamt über 300 Karat auf. Das Museum Speyer präsentiert einen kostbaren Blumenstrauß aus wertvollen Metallen und Edelsteinen, den Jeremias Pausie, der Hofgoldschmied der Zarin Elisabeth, fertigte. Der Zarenschatz verdeutlicht die nach Westeuropa gerichtete Offenheit der russischen Herrscher. Viele der Schmuckstücke, Möbel und kunsthandwerklichen Pretiosen stammen aus den großen Goldschmiedezentren in Frankreich, England und Deutschland.

Das Museum Speyer bietet seinen Besuchern im Rahmen der Ausstellung „Der Zarenschatz der Romanov“ ein umfassendes Begleitprogramm an. Gruppensonderführungen können unter dem Zarenfax (0 62 32) 62 02 23 und dem Zarentelefon (0 62 32) 62 02 22 gebucht werden.

Daten:

15. Mai bis 14. August 1994

Dienstag bis Sonntag 10 - 20 Uhr

Die Ausstellung wird gefördert durch die Stiftung Rheinland-Pfalz für Kultur

Domplatz D-67324 Speyer
Historisches Museum der Pfalz

Gesundheitskontrolle zum Superpreis!

hestia® OZ 80

Halbautomatisches Digital-Blutdruckmeßgerät für besonders Preisbewußte. Standardausführung.



Unser Angebot zum Maimarkt DM 119,-

Ihr Modehaus

Kaiser

Vorstadt 33 1/2 · 67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 87 79

CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES
SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES
CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES
SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES CITY-SHOES
CITY-SHOES CITY-SHOES



Herrenschuhe

3 Weiten - 4 Gewichtsklassen
Comfort - Gesundheit - im Stil der Zeit
Schuhe die es in sich haben

For City & Outdoor

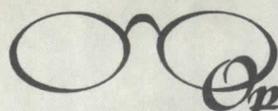
Bequem und gesund
im sportlichen
Design

Kirchheimbolanden

(Zentrallager Firma Steitz Secura, B 40)
Telefon (0 63 52) 40 02-75

Mo-Fr 9 00 bis 17 30 Uhr
Sa 9 00 bis 12 00 Uhr

OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES
OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES
OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES
OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES
OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES OUTDOOR-SHOES



Optik-Ecker

staatl. geprüfter Augenoptiker-Meister

Neue
pfllegeleichte Super-Entspiegelung
auf allen Zeiss-Gläsern

Vorstadt 28 · Tel. 0 63 52 / 17 16 · 67292 Kirchheimbolanden

Junghans SOLAR I.

Die umweltfreundlichen
Solararmbanduhren.

Ohne Batterie! Quarzgenau.
Ladekontrollanzeige.
100 Std. Gangreserve.



UHREN **RAPPL**

Schloßstraße 18
67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52/6000

Der
Residenzbote
Donnersberg-Anzeiger

Über
12 000 Mal im
Donnersberg-
kreis

Sie öffnet sich



Wir auch

Wir nehmen uns Zeit für
Sie und gehen gerne
auf Ihre Wünsche ein.
So treffen Sie die rich-
tige Wahl bei

Farben,
Tapeten,
Bodenbeläge,
Gardinen und
Sonnenschutz-
anlagen

Fachgeschäfte **Philipp
Spangenberg**

Rockenhausen, Luitpoldstr. 10
Kirchheimbolanden, Vorstadt 30

KRAUTOL intercolor

Ihr Partner für individuelles Wohnen



D-OBAL „Bischoff“ auf Jungfernfahrt

Der Brenner faucht und spuckt eine drei, vier Meter lange Feuersäule aus. Ein moderner Drachen, gewissermaßen. Er sorgt dafür, daß sich die Hülle aus dünnem und reißfestem Nylon prall mit Heißluft füllt und langsam aufrichtet.

Böen und drehende Windrichtungen machen dem Aufbau-Team zu schaffen. Dann wird die Trennschnellkupplung gelöst: Mit rund drei Meter pro Sekunde steigt der Heißluftballon vom Vorplatz der Lochmühle in den blauen Himmel des Donnersberger Landes: D-OBAL mit der Werbeaufschrift „Bischoff“ befindet sich auf Jungfernfahrt.

Bis dahin war es ein langer Weg für die Ballonsportfreunde Donnersberg. Eine bunte Mischung jüngerer und älterer Luftsportinteressierter - Pädagogen, Ingenieure, Gastronome, Arzt und vor allem einige „Unruheständler“ - hatte bereits im Mai 1993 den Verein aus der Taufe gehoben, wohl wissend, daß der Gang durch die Instanzen ein langer Weg ist.

Und so kam es denn auch. Eine behördliche Genehmigung stand im März immer noch aus.

Der Freiballonsport ist zwar höchst reizvoll, aber auch nicht gerade billig. So war die Finanzierung ein besonderes und schwieriges Kapitel. Sponsoring hilft zwar etwas, doch es verbleiben dem Verein noch immense Kosten.

Als „Hauptquartier“ haben sich die Ballonsportfreunde das Landgasthaus Lochmühle ausgesucht. Die

idyllische Lage kommt der Romantik des Ballonfahrens sehr entgegen. Hier laufen die Fäden zusammen, wird nach erfolgreicher Fahrt auch die obligatorische Taufe vorgenommen.

„Ein einmaliges Erlebnis!“, schwärmte bereits im Juni vergangenen Jahres der damalige Vorsitzende Dr. Gerd Janson nach der Testfahrt eines befreundeten Vereins von der Lochmühlen-Wiese aus. Nachdem sich Janson beruflich nach Nordrhein-Westfalen verändert hat, rückte im Dezember Friedrich Landmann an die Vereinsspitze. Der ehemalige Redakteur hatte das luftige Unterfangen im Frühjahr 1993 ins Rollen gebracht.

Die wohl wichtigste Entscheidung betraf das Gerät. Nach einer Beisichtigung bei Schroeder fire balloons in Schweich bei Trier (dem einzigen deutschen Ballonhersteller, der sich erfolgreich gegen die zunächst dominierenden britischen und amerikanisch-französischen Unternehmen durchgesetzt hat) entschied sich die Vorstandschaft für die Baugröße 24/30 mit einem Volumen von 3000 Kubikmeter. Er hat die Werksnummer 328 und bekam das Kennzeichen D-OBAL.

Die Ballonsportfreunde dürfen damit vier Personen befördern (Pilot plus drei Mitfahrer). Neben Vereins- und Trainingsfahrten (schließlich will man ja auch an Wettbewerben teilnehmen) vermittelt der Verein auch Außenstehenden das Abenteuer des lautlosen Schwebens durch die Lüfte gegen Selbstkosten-Erstattung.

Bei Wettbewerben geht es vor allem darum, die verschiedenen Windrichtungen in unterschiedlichen Höhen zu nutzen. Der Aufgabenkatalog umfaßt Fuchsjagd, Fly in, Schnellfahrt zu einer Linie, Zielfahrt mit Zeitfenster und andere, oft skurril anmutende Wettbewerbe, wie etwa „Ellenbogen“.

Den großen Einfluß des Windes bekamen die Ballonsportler bereits bei ihrer Jungfernfahrt zu spüren: Da der erste Start relativ spät erfolgte, waren infolge der Sonneneinstrahlung bereits kräftige Aufwinde zu verspüren. Auf Thermik warten die Segelflieger sehlich - die Ballonfahrer dagegen müssen sie tunlichst meiden. So glückte die Landung nach anderhalb Stunden Fahrt bei Münsterappel erst nach einigen Ansätzen. Am Nachmittag ging die Reise im großen Bogen von der Lochmühle über das Zellerthal zum Landeplatz bei Mauchenheim.

Ob eine Fahrt mit „Glück ab und gut Land“ (so lautet der Ballörspruch) endet oder nicht, hängt davon sind die Ballonsportfreunde überzeugt - ganz vom Verantwortungsbewußtsein ab. Das Bekanntwerden von Unfallursachen unterstreicht diese Auffassung immer wieder. Sicherheit steht ganz vorne - und so kann, zusammen mit dem modernen, technisch hochqualitativen Gerät, eigentlich nichts schief gehen. . . .



CONTAINER

mb

**Jakob Becker
Entsorgungs-GmbH**

0 63 03/8 04-0

An der Heide 10, Mehlingen

Wanderfreunde Wiesbachtal, 67819 Kriegsfeld

14. Intern. Volkswanderung

auf dem Hof »Pfalzblick«

mit Abendwanderung am 14. Mai

Samstag

14. Mai 1994

Startzeiten: 10 km 6⁰⁰-18⁰⁰ Uhr
20 km 6⁰⁰-16⁰⁰ Uhr

Sonntag

15. Mai 1994

Startzeiten: 10 km 6⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
20 km 6⁰⁰-13⁰⁰ Uhr



Wanderstrecken:
10 km und 20 km
Abendwanderung:
10 km

Veranstalter:
Wanderfreunde
Wiesbachtal
Str. 2: 67819 Kriegsfeld

Motiv: Birkenhuhn

15. Internationale Volkswanderung
in der Waldgemeinde

OBERWIESEN

Samstag

28. Mai 1994

Sonntag

29. Mai 1994

Wanderstrecken und Startzeiten: 10 und 20 km 6.00 - 13.00 Uhr

Keine neue Medaille 1994

Medaillen früherer Jahre
können erwandert werden!

Veranstalter: Sportverein 1920 e.V. Oberwiesen

Mitglied des Deutschen Volkssportverbandes e.V. im IVV



Die Veranstaltung wird für das Internationale Volkssportabzeichen gewertet

Mitglied des Deutschen Volkssportverbandes e.V. im IVV



Die Veranstaltung wird für das internationale Volkssportabzeichen gewertet.

Auszeichnungen:

10 km - Bierkrug ohne Rand
20 km - Bierkrug mit Goldrand



Bettwaren-Diskont

67308 Albisheim, Kleinmühle
Tel. 0 63 55 / 5 18
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 14-18 Uhr



Büroschlaf ist nicht der gesündeste ...
Gönnen Sie sich Ihre Nachtruhe, denn guter
Schlaf ist die Voraussetzung für ein aktives Leben!
Wir beraten Sie gerne.

bett & wäsche

67292 Kirchheimbolanden, Schloßstraße 30
Tel. 0 63 52 / 50 15, E. Merz
Mo.-Fr. 9-12 Uhr und 14-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

MEDIA CONNECTION

Computer & Communication

Alles neu macht der Mai:

MULTIMEDIA-PC
80486DX-33MHz
4 MB RAM
250 MB-Festplatte
CDROM-Laufwerk
1.44 MB-Laufwerk
SVGA-Karte 1 MB
Stereo-Soundkarte
Multimedia-Gehäuse
Tastatur, Maus
Novell DOS 7.0

2.222,-

WORKS 3.0 für Windows
integriertes Paket
brandneue OEM-Version
einmalige 111,-



CDROM-Bundle
AZTECH-Laufwerk
Double Speed
mit 3 Top-CDs
nur 333,-

Neue Adresse - neue Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9.00 - 17.30 Uhr



HANA SVGA-Farbmonitor 36cm
1024 x 768 Punkte mit 70 Hz
strahlungsarm nach MPR2
schlappe 555,-



Bahnstraße 5 - Kirchheimbolanden
Tel. 06352-1833 Fax 06352-5051



ANBIETUNG BEI
KOMPLETTEM
EQUIPMENT
WIR SIND MITGLIEDER Angebot solange Vorrat reicht. Technische Änderungen vorbehalten!

Im Hof



Nachrichten der Stadtwerke

Historik

Im Anfang als die ersten Gasrohrleitungen verlegt waren, wurde das Gas ohne Messung pauschal an die Kunden abgegeben.

Oma's Küche

Rhabarber Mango-Konfitüre

750 gr. Rhabarber, 1 Mango vorbereiten, in Stücke schneiden. In einem großen Topf mit Gelierzucker und Ingwerpulver verrühren, etwa 3 Stunden stehen lassen. Unter Rühren zum Kochen bringen und sprudelnd kochen lassen. Apricot Brandy unterrühren. Sofort in Twist-off Gläser füllen und verschließen.

Vorbereitungszeit: ca. 25 Minuten
Kochzeit: 4 Minuten

Mit Freude kochen, mit Freude genießen

Der Werkstoff Glaskeramik (Ceran) hat mittlerweile in unseren Küchen seinen Einzug gehalten und findet auch mit Gas seine Anwendung: das Gas-Glaskeramik-Kochfeld.

Unter der Glaskeramikfläche befinden sich zwei oder drei Gas-Infrarot-Strahlungsbrenner. Sie bilden die eigentlichen Kochzonen. Der bzw. die Brenner leiten ihre Abgaswärme in den hinteren Bereich, die sogenannte Fortkoch- und Warmhaltezone. So sparen Sie Geld und Gas, weil Sie mit einem Brenner gleichzeitig in zwei Töpfen kochen und garen können. Selbst die Restwärme der Oberfläche können Sie nach Abschalten des Brenners noch bis zu 10 Min. nutzen. Auf der ebenen Fläche, die sich leicht reinigen läßt, können Töpfe mit plan geschlossenem Boden mühelos verschoben werden.

In unserer Lehrküche können Sie diesen Gasherd besichtigen der bei unseren prakt. Vorträgen zum Einsatz kommt.

Gasgeräteindustrie

Sparsame Erdgas-Technik

Die Gasgeräteindustrie entwickelt und fertigt sichere Geräte, die höchsten Qualitätsansprüchen gerecht werden. In den letzten Jahren erreichte sie mit Hilfe innovativer Technik immer höhere Wirkungsgrade der Gasgeräte.

Beispiel dafür sind Brennwertgeräte, deren Wirkungsgrade deutlich über den Geräten konventioneller Bauart liegen. Weitere Fortschritte wurden im Zusammenhang mit der Regulierbarkeit der Gasgeräte gemacht. Moderne Gasgeräte erzeugen Wärme nur noch dann, wenn sie benötigt wird. So hilft die Gasgeräteindustrie Energie sparen und die Luftbelastung entscheidend zu senken - oft weit unter die gesetzlich vorgeschriebenen Grenzwerte.

Erdgas gewinnt Vergleich der Heizkosten

Zentralheizung nicht immer am preiswertesten

Der Sieger im Heizkostenvergleich für Neubauten steht fest: Erdgas hat eindeutig die Nase vorn.

Das gute Ergebnis für Erdgas ermittelten unabhängig voneinander das namhafte Münchner Ifo-Institut für Wirtschaftsforschung und der Bundesverband der deutschen Gas- und Wasserwirtschaft (BGW).

Welche Posten gehen in die Rechnung ein? Natürlich die Kosten für den Brennstoff. Doch der macht nur einen Teil der Summe aus, die fürs Heizen und Warmwasserbereiten hingelegt werden muß. Immerhin entstehen zusätzliche Kosten: für die Anschaffung der Heizungsanlage, ihren Betrieb, die Wartung und gegebenenfalls für Lagerraum und Tank. Wer diese Ausgaben nicht berücksichtigt, führt den Verbraucher in die Irre! Die Ifo-Untersuchung bezieht sich auf vier Haustypen

Warum kann der Kabelkanal nicht empfangen werden?

Seit Wochen sind wir bemüht, das TV-Programm „Der Kabelkanal“ wieder in die Telekommunikationsversorgung einspeisen zu können. Bisher leider ohne Erfolg. Wie uns nun der Privatsender Der Kabelkanal in einem Schreiben mitteilte, besitzt „Der Kabelkanal“ Programmlicenzen, die ausschließlich auf die Kabelnetze der TELEKOM ausgelegt sind. Daher ist es Verkabelungsgesellschaften oder Antennenanlagen-gemeinschaften nicht möglich, den Kabelkanal zu empfangen.

Wir sind natürlich weiterhin bemüht, in dieser Situation eine Änderung herbeizuführen und rechnen mit Ihrem Verständnis.

(Neubau): Reihen-, Einfamilien-, Sechsfamilien- und Zwölffamilienhaus. Berechnungszeitraum war die Heizperiode 1991/92. In Einfamilien- und Reihenhäusern schneiden Einzelheizungen besser ab als zentrale Gebäudeanlagen, wobei Gasgeräte mit die geringsten Kosten verursachen. Im Mehrfamilienhaus fährt man mit zentralen Heizanlagen am billigsten. Hier hat Gas ebenfalls die Nase vorn, dicht gefolgt von der Ölheizung. Laut Ifo führen in neuen Einfamilien-

häusern vor allem höhere Investitionen für Ölheizungen dazu, daß die Gesamtkosten der Gasheizung (Anschaffungsplus Betriebskosten) im Schnitt niedriger ausfallen.

Bei größeren Heizanlagen für Mehrfamilienhäuser ergibt sich in der Regel ein geringerer Kostenvorsprung für Erdgas.



Mit uns als Ihren Partner können Sie sich's bequem machen.

Kabelfernsehen – Aktion 1994

Die Zeit läuft ...



(0 63 52) 70 33-0 Zentrale
(0 63 52) 70 33-33 Störungsdienst
(0 63 52) 70 33-30 Telefax

- 1/2 Benutzungsentgelt
- 5% Anschlußbonus beim Erst-Ausbau
- 200 DM Umstellungsbonus bei einer bestehenden Satelitenanlage

Stadtwerke Kirchheimbolanden

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden, Gasstraße 4, 67292 Kirchheimbolanden

Küchen, die Sie auf den Geschmack bringen...

KÜCHEN PROFI CENTER



DUBLIN - Küchenkomfort in Fichte.
Front in massiver Fichte.
Ca. 280 x 160 cm,
komplett mit NEFF Einbaugeräten



KOMPLETTPREIS
ohne
Fliesen und Deko

4998,-

Schöner kann eine Küche kaum sein:
die ANTWERPEN mit attraktiven
Erlenholz-Fronten und einer erstklassigen
Geräteausstattung von BAUKNECHT/
LIEBHERR.

In den 94 cm hohen Hängeschränken
haben Sie besonders
viel Stauraum.
Ca. 280 x 210 cm

KOMPLETTPREIS
ohne
Fliesen und Deko

5998,-



TREFFPUNKT
KÜCHEN & IDEEN
topline
wohncollection



Die Wohnschau im Herzen der Stadt

MÖBEL
KÜCHEN-
STUDIO **Jäger**

Tonkowski GmbH

Schloßstr. 4 · Telefon 06352/3571
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN



**Ihr Fußspezialist
in Alzey**

*... auch für
Ihre Tennisschuhe
Sporteinlagen nach Maß*

Ludwig GmbH
Spießgasse 34 - 36
D-55232 Alzey
Tel. 06731/44313 · Fax 1206

Garagentorantriebe

Öffnen Sie Ihr Garagentor
kinderleicht, einfach
per Knopfdruck



Wir beraten Sie
gerne, kommen Sie
unverbindlich vorbei!

Elmar W Wichlidal Stahl- und Metallbau

Schraubenservice • Türen • Tore aller Art
Stahl-Edelstahl-Alu-Profil • Döbel • Gitter • Geländer
Alu • Kunststoff Fenster • Türen • Wintergärten • Schweißarbeiten
67292 Kirchheimbolanden • Neumayerstraße 29
Tel: 06352 8279 • Fax: 6176

Kulturzentrum Kammgarn

Programm Mai 1994

Mi, 11. Mai 1994

Na und SWF 3-Livesendung
21.45 Uhr, mit Anke Engelke, Oro-
pax u. a. und anschließend Konzert
bis 24 Uhr

Do, 12. Mai 1994

BOBS
20.30 Uhr, A Capella

Sa, 14. Mai 1994

Love & Peace Festival II
19.30 Uhr, Maggots/Eggmen five/
Memento mori/Dead end ocean/
Wood Heads/Big Cyc

Di, 17. Mai 1994

Die letzten 20 Jahre ...
20 Uhr, Revue der IGS

Mi, 18. Mai 1994

Tommy Westrich
„El loco“, Das Konzert zur CD

Fr, 20. Mai 1994

CINQ-A-SEC
„Who killed Mrs. Moneypenny“

Sa, 21. Mai 1994

KL-Rockfestival
20.30 Uhr, Shy Boys/Dividing
Horizonts/Little Tango

Sa, 28. Mai 1994

**Landesnachwuchsfestival für
Rock und Pop**
20 Uhr, Vorausscheidung

Fr, 3. Juni 1994

Mother's finest
20.30 Uhr, Funkrock

Kammgarn- Kindertheater-Spielplan

Mi, 18. Mai 1994

Petiteldipop auf der Erde
10 + 15 Uhr, Rhythmisches Mit-
machtheater für Kinder ab 5 Jahren

Mi, 25. Mai 1994

Hugo und das Hamsterhaus
10 + 15 Uhr, Liedertheater zum Hin-
hören und Mitmachen, für Kinder
ab 5 Jahren

Mi, 1. Juni 1994

Grusel, Motz und Monster
10 + 15 Uhr, Spiel mit lebensgroßen
Figuren, für Kinder ab 4 Jahren



**Alles neu
macht der Mai**

**auch
Ihre Wohnung?**

**Wir zeigen Ihnen
die neuesten
Tapeten-Kollektionen**

Papier Druck- und Prägetapeten

umweltfreundlich, in versch. Mustern, abwaschbar
Eurorolle 10,05 x 0,53 m per Rolle schon ab DM **6,95**

geschäumte Acryl- und Vinyl Tapeten

versch. Strukturen, scheuerfest, trocken abziehbar
und überstreichbar per Rolle schon ab DM **9,90**

Dazu ein Teppichboden in Dessins und Farbe zur Tapete passend

400 cm breit qm schon ab DM **9,90**

**Petra
RAUMDECOR MENCK**

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Marnheimer Str. 68 A · Tel. 06352/3591

UNSER FACHPERSONAL BERÄT SIE BEI ALLEN TAPEZIERPROBLEMEN!

Wir machen den Weg frei

**Unabhängigkeit
bringt
reiche Ernte.**

Unser Programm „Unabhän-
gigkeit“ verschafft Ihnen
einen Überblick über die
besten Anlagemöglichkei-
ten. So wächst Ihr Ver-
mögen ganz nach Ihren
Wünschen.

Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der Volksbank Wörrstadt eG · Uhlstraße 1 · Telefon 06352/5081

RTF-Touren 1994

40 km bis 303 km

Rockenhausen

Pfingstsamstag, den 21. Mai '94

13. Radtouristikfahrt durch's Nordpfälzer Bergland

8. Nordpfalz-Brevet

6. Nordpfalz-Radmarathon

4. Nordpfalz-Radmarathon-Extrem

„Nordpfalz-Radmarathon-Extrem“
303 km - 4100 Höhenmeter (4 Punkte)

„Nordpfalz-Radmarathon“
238 km - 3180 Höhenmeter (4 Punkte)

„Nordpfalz-Brevet“ - „Tour 1“
151 km - 1912 Höhenmeter (4 Punkte)

„Tour 2“ - 111 km (3 Punkte)

„Tour 3“ - 74 km (2 Punkte)

„Tour 4“ - 40 km (1 Punkt)

Jeder Teilnehmer des

„8. Nordpfalz-Brevet“

„6. Nordpfalz-Radmarathon“

„4. Nordpfalz-Radmarathon-Extrem“
erhält eine Urkunde.



RFD

Radsportfreunde Donnersberg 1983 e.V.

**Schöner wohnen auch im Garten
mit hochwertigen
Garten- und Freizeitmöbeln!**



So individuell
Ihre Ansprüche,
so vielfältig ist
unser Angebot.

**EISENWAREN
HAUSSMANN**

Schillerstr. 11 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 063 52/34 32



**Stutenschau
im Pferdezentrum**

Am 12. - 15. Mai '94 steht das Pferdezentrum Standenbühl wieder im Blickpunkt von Pferdezüchtern aus dem ganzen Land, diesmal zur zentralen Stutbucheintragung und Elite-Stuten-Schau.

Die viertägige Veranstaltung beginnt am Donnerstag (Christi Himmelfahrt) mit einer Zuchtstutenprüfung, bei der sich über 50 Stuten in Freispringen, Grundgangartenüberprüfung und Fremdreitertest einem Richterkollegium stellen. Beim zentralen Eintragungstermin am Frei-

tag (Warmblutpferde) und Samstag (Ponies) bewerben sich Stuten dann um die Aufnahme in eines der vier Stutbücher des Zuchtverbandes. Am Sonntag findet dann die Elite-Stuten-Schau mit Staatsprämienvergabe statt, zu der alle auf den Eintragungsterminen prämierten Stuten zugelassen sind.

An allen Tagen sind Gäste im Pferdezentrum herzlich willkommen, der Eintritt ist frei und für die Bewirtung ist gesorgt.

Veranstaltungen im Pferdezentrum Standenbühl

Do. 12. 5. 1994

Zuchtstutenprüfung (Feldprüfung)

Fr. 13. 5. 1994

Zentrale Stutbucheintragung
Ponies und besondere Rassen

Sa. 14. 5. 1994

Zentrale Stutbucheintragung Warmblut

So. 15. 5. 1994

Elite-Stutenschau mit Staatsprämienvergabe

Do. 2. 6. 1994 (Fronleichnam)

Verkaufstag für Pferde und Ponies aller Rassen

Fr. 8. 7. - So. 10. 7. 1994

Landesreitpferdechampionat, großes Reitturnier gemeinsam mit dem Zellertal-Donnersberger Reiterverein

Do. 14. 7. 1994

Fohlenbrenntermin

November / Dezember 1994

Herbst-Verkaufswochen

Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
KSK



ModETREFF



AM

MAIMARKT-SONNTAG



Monty Sunshine Jazz Band

Der Klarinettist Monty Sunshine zählt mit zu den bedeutendsten europäischen Vertretern seines Instruments im Zeichen der leider immer seltener zu hörenden, authentischen NEW-ORLEANS-Klarinettenkunst. Er spielte bereits 1953 an der Seite von Chris Barber in der legendären Londoner Ken-Colyer-Band, aus der 1954 die Chris-Barber-Band hervorgegangen ist. In ihr verkörperte Monty Sunshine bis 1960 eine prägende Stimme, womit er sich internationalen Ruf erwarb, speziell durch seine sensationell erfolgreiche Aufnahme von „Petite Fleur“, jener Sidney-Bechet-Komposition, die bis heute als „Monty-Sunshine-Hit“ lebendig ist.

1961 gründete der superbe Klarinettist die MONTY SUNSHINE JAZZ BAND, die seitdem als ein Repräsentant des typischen englischen Dixieland-Revival mit deutlichem New-Orleans-Bezug bemerkenswert erfolgreich ist. Eine Vielzahl von Plattenaufnahmen, Auftritte in ganz Europa bei Festivals und

in Konzertsälen, Clubgastspiele, Radio- und TV-Produktionen markieren seit über drei Jahrzehnten die Aktivitäten. Daß nicht allein MONTY SUNSHINE auf der Klarinette brilliert, sondern jeder Musiker hohe solistische Qualitäten aufweist, außerdem die Band auch die hohe Kunst des klassischen New-Orleans-KOLLEKTIVspiels als Spezialität pflegt, läßt jeden Auftritt zu einem wahren Hörerlebnis werden.

Besetzung der Band:

- Monty Sunshine;
Klarinette, Gesang
- Alan Gresty;
Trompete, Gesang
- John Beecham;
Posaune, Sousaphon
- Barry Dew;
Banjo, Gitarre, Gesang
- Tony Bagot
Bass, Gesang, (Trompete)
- Goef Downs
Schlagzeug, Gesang

Monty Sunshine Jazz Band

Freitag, 17. Juni 1994 Beginn: 20.00 Uhr
im Kloster Hane in Bolanden



Verein der Freunde
des Lions-Club
Donnersberg e.V.

Wir
stecken voller
Energie

KLÖCKNER- Heizöle



KLÖCKNER & CO
AKTIENGESELLSCHAFT

Humbert
BAUMARKT

Am Bahnhof
67725 Börrstadt
Tel. (0 63 57) 2 39

Das aktuelle Sportfachgeschäft

Neu eingetroffen: 1. FCK - Fanartikel

Kissen	DM	15,00
Plüsch-Teufel	ab DM	9,90
Wimpel	ab DM	11,00
Tassen	DM	13,00

Schal's, T-Shirts, Mützen und vieles mehr.

T-Shirts	DM	5,00
mit Brusttasche + Knopfleiste		
Gr. M - XL, verschiedene Farben	DM	9,95
Tennisbälle „Wilson“	DM	19,90
4er Packung	ab DM	10,00
Leinenschuhe versch. Farben	ab DM	
Dartpfeile mit Soft- oder Metallspitze	ab DM	

Wir führen auch Dart Zubehör:
Scheiben, Flights, Shafts, Spitzen, und, und, und ...

Sport-Spangenberg

Ihr sportfachgeschäft
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Vorstadt 11 · Telefon (0 63 52) 6135

Riesen Auswahl auf
3 Etagen!

Fressen jetzt Schmetterlinge den Wald?

Fällt nun neben den Borkenkäfern zusätzlich noch der Schwammspinner über unseren Wald her? Seine behaarten Raupen, die bis zu 6 cm lang werden, beginnen nach Beobachtung der Forstämter zu schlüpfen und kriechen bald massenhaft in den Baumkronen der Wälder um den Donnersberg und werden auch in benachbarte Felder und Gärten auswandern.

Starke Fraßschäden auf großen Flächen erwarten die Forstämter insbesondere am Scharlenberg bei Bennhausen, beim Michaelshof in Kirchheimbolanden und beim Rotenkircherhof (Forstamtsbereich Kirchheimbolanden), Waldabteilung Frauenholz nördlich von Ramsen (Forstamtsbereich Ramsen), im Bereich Obermoschel und Sitters

(Bauwald, Schloßberg, Ewigwald), Schiersfeld (Abteilung Ebet), Waldgrehweiler (Bauwald), Dielkirchen (Lohwald), Rockenhausen und Dörsbach (Wachthübel, Lämmerwald) im Forstamtsbereich Winnweiler.

Einzige Gegenmaßnahme wäre die Ausbringung von Pflanzenschutzmitteln, die zweckmäßig nur mit Hubschrauber auf großer Fläche ausgebracht werden könnten und nur auf kleineren Kulturflächen ausnahmsweise vom Boden aus. Die damit verbundene Beeinträchtigung des Lebensraumes Wald wäre nur bei erheblichen Waldschäden und Störung seiner Funktionen gerechtfertigt. Die Forstämter im Kreis rechnen nicht mit derartigen Folgen des Raupenfraßes und sehen deshalb auch in diesem Jahr keine Bekämpfungsmaßnahmen vor.

Jeder Grundstücksbesitzer ist für sein Grundstück selbst verantwortlich. Erforderliche Schutzmaßnahmen hat er selbst zu tragen jedoch besteht keine gesetzliche Verpflichtung zur Bekämpfung. Der Einsatz chemischer Mittel im Wald gegen den Schwammspinner muß bei der oberen Landespflegebehörde beantragt und genehmigt werden. Als beratende Stellen kommen für Waldflächen die Forstämter, für landwirtschaftlich genutzte Flächen die staatliche Lehr- und Versuchsanstalt für Landwirtschaft in Kaiserslautern (Telefon 0631/92081) sowie für Hausgärten die Landesanstalt für Pflanzenbau und Pflanzenschutz in Mainz (Telefon 06131/9930-17) in Frage.

Der Schwammspinner frißt bevorzugt an der Eiche, schädigt aber auch andere Laub- und Nadelhölzer. Die Bäume vertragen den Fraß ihrer Blätter durch die Raupen unterschiedlich gut: Während einige Baumarten sogar einen mehrfachen Kahlfraß überleben können, z.B. ältere Eichen, sterben andere wie die Fichte schon nach dem ersten Kahlfraß ab. Dabei muß allerdings berücksichtigt werden, daß aufgrund zahlreicher Vorschädigungen durch Immissionen, aber auch Trockenheit, unsere Wälder in ihrer Vitalität und Widerstandskraft bereits geschwächt sind.

Die Raupen des Schwammspinners fressen verschwenderisch nur den kleineren Teil der Blätter und beißen diese dann ab. Aufgrund ihrer beträchtlichen Größe und ihrer ausgeprägten Fraßtätigkeit führt bereits eine geringe Populationsdichte zum hektarweisen Licht- und Kahlfraß. Solche Vorgänge sind durchaus normale Launen der Natur, die durch Nahrungsmanipulationen, Krankheiten und natürliche Feinde auch wieder ein Ende finden.

Die Falter mit einer Flügelspannweite bis zu 6 cm können im August beobachtet werden. In dieser Zeit findet auch die Eiablage in sogenannten Eischwämmen statt, die wir jetzt noch auf der Rinde der Bäume finden. Ende April schlüpfen dann die Raupen und beginnen ihren Fraß. Das Raupenstadium – die Zeit des Fressens und Wachsens – dauert ca. 6 Wochen; Ende Juli schlüpfen die vollentwickelten Schmetterlinge.



Leasen Sie los: Nur DM 146,-* im Monat. Mazda 626 Classic Edition

Mazda Leasing war selten so günstig. Ein Blick auf diese Rechnung macht es klar:

* Monatliche Leasingrate:	DM	146,00
Mietsonderzahlung:	DM	11882,50
Laufzeit in Monaten:		36
Restwert:	DM	17569,12
Ein Angebot der AKB Leasing GmbH		

Wunschausstattung gegen Aufpreis
zzgl. Bereitstellung DM 650,00

**auto
mehler** Über
15 Jahre
Mazda-
Erfahrung

67816 DREISEN

Telefon 06357/809 u. 808 · Telefax 7932
Notdienst: Telefon 06357/5729 u. 7986

mazda

Heckenfest am Vaddertag

Am Donnerstag, den 12. Mai veranstaltet der MV Steinbach sein traditionelles Heckenfest am Eingang zum Wildensteiner-Tal.

Bei musikalischer Unterhaltung durch die Musikvereine Steinbach,

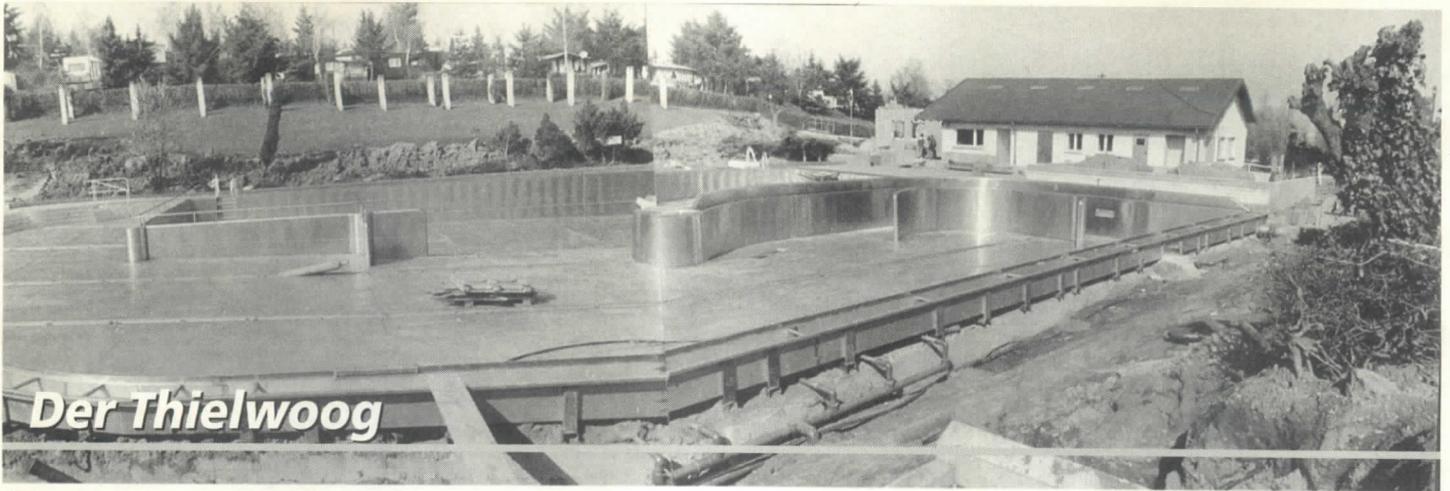
Winnweiler und Sembach werden Leberknödel, Hamburger, Würchen, Pommes und ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen angeboten.

Auf die Kleinen wartet eine Kinderreitschule.

Ihr Containerdienst im Donnersbergkreis



Telefon 06351/8550
Telefax 43619



Der Thielwoog

Es soll ja bald soweit sein, der Bürgermeister hat's versprochen: im Sommer können wir wieder im Thielwoog baden - und zwar in einem „Super-Erlebnisbad“!

Gleichzeitig könnten wir ja das 125-jährige Jubiläum unseres Kerchener Freibades feiern.

Laut Mayer's Lexikon, so wurde erst im 18. Jahrhundert in England das erste Fluß- und Seebad eingerichtet, diskret natürlich und für bessere Leut.

Die erste öffentliche Bade- und Waschanstalt für ärmere Bevölke-

rungsschichten folgte dann 1842 in Liverpool. Berlin zog 1850 nach und Wien mit der „Volksbrause“ 1887.

Aber vor Wien kam, fortschrittlich wie in vielem, Kirchheimbolanden! Der Leiselsbach aus dem Judenthal war ja schon zum Thielwoog gestaut und betrieb erst eine Hammermühle, dann die Lohmühle für's Gerbhaus. Das Gebäude steht noch immer, zwar mehrfach umgebaut und renoviert, aber fest auf seinen Grundmauern. Die Mühle zerkleinerte ratternd die Eichen und Fichtenrinde, als 1869 die ersten

Badegäste durch's Schilf in's Wasser wadeten.

Mit einem Holzsteg, einer Bank und einem schützenden Bretterzaun wurde das „Bad“ offiziell. Die „älteren Fräuleins“ sorgten dann auch gleich dafür, daß das Baden einem strengen Reglement zu folgen hat. Zur Badestunde der Damen wurden selbst Kleinkinder nicht zugelassen, wenn sie männlichen Geschlechts waren, und die Frauen und Mädchen mußten - obwohl durch den Bretterzaun geschützt - in geziemlicher Badekleidung

erscheinen, unterm Knie gebunden, mit Rüschen und Schleifen. Ganz Modische trugen wallende Volants.

„Die gemeinsame Benutzung des Bades für Personen beiderlei Geschlechts“ wurde erst in den späten Dreißiger Jahren gestattet.

Und da gab's schon den Bademeister Müller, der die Kinder an seine Angel nahm, um ihnen das Schwimmen beizubringen.

Also feiern wir doch mit der Eröffnung des neuen „Erlebnisbades“ gleich das 125jährige Jubiläum des Freibades Thielwoog!

Unser guter Ruf ist Ihre Garantie

Gebrauchtwagen-Drive In

Treffen Sie Ihren **TYP**

Jetzt wieder durchgehend geöffnet

Leichtmetallfelgen Sonderausstattung

Renault 19
der Import-Star als Cabrio

AUTOHAUS
föller
GmbH

An den Woogmorgen (B40)
67292 Kirchheimbolanden
Telefon 06352 / 3141
Telefax 06352 / 6255

RENAULT

FAHR MICH!

SUNNY 2.0 LX Traveller ist mein Name, und ich komme aus einer der erfolgreichsten Automobilbaureihen der Welt. Ich bin großzügig im Platzangebot, aber kleinlich im Verbrauch. Angetrieben werde ich von einem 2,0-l-Diesel-Motor mit 55 kW (75 PS). Ich hab' 5 Türen, Servolenkung, Flankenschutz, getönte Scheiben, Dachreling und bei umgeklappter Rücksitzbank max. 1.600 l Laderaum nach VDA. 3-Jahre (bis 100.000 km)-Garantie und 3-Jahre-Lack-Garantie. Wenn Sie mich erst einmal probefahren, wollen Sie mich bestimmt für immer.

Preis:

ab DM 25.745,-

Attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote bieten Ihnen die Nissan Bank GmbH bzw. Nissan Leasing GmbH.

DEXHEIMER
Automobile

Freiheitsstraße 3
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 29 27
Telefax (0 63 52) 63 64

0705/13/94



Tanzschule Lukiewski

Das neue Domizil der Tanzschule Lukiewski im ehemaligen Feuerwehrgaragehaus (Kirchheimbolanden Langstraße 21) wird schrittweise mit Leben gefüllt. In wenigen Monaten soll der Komplex voll funktionsfähig sein.

Komödienabend am NPG

Die Theatergemeinschaft des Nordpfalzgymnasiums hat sich in diesem Jahr eine Komödie des bekanntesten Lustspielautors der Goethezeit, August von Kotzebue, zur Einstudierung ausgesucht.

„Die deutschen Kleinstädter“ steht auf dem Programm, eine Satire, die menschliche Schwächen wie Titelsucht, Autoritätshörigkeit und kleinkarierte Denkweise mit den Mitteln der Situationskomödie in einem turbulenten Spiel kritisiert. Karikaturen stolzieren über die Bühne, von ihrer eigenen Wichtigkeit überzeugt, aber auch mehr-

schichtige Charaktere treten auf, die dem Zuschauer das Urteil nicht zu leicht machen sollen. Die Mitglieder der Theatergemeinschaft sind jedenfalls sicher, daß sich der Spaß, den sie schon bei den Proben hatten, auf das Publikum überträgt.

Karten für die Vorstellungen in der Aula des NPG am 7. 5. und am 11. 5. 1994 um 19.30 Uhr sind im Vorverkauf im Sekretariat des Nordpfalzgymnasiums und bei der Buchhandlung Sattler erhältlich. Da die Plätze numeriert sind, wird auf den Vorverkauf ausdrücklich hingewiesen.

DER CARINA LIFTBACK 1,6 GLI SX:

Sportlich die Ausstattung. Fair der Preis.



Extra sportlich: ■ Leichtmetallfelgen, Sportsitze ■ Radio-Cassetten-Spieler ■ Schiebedach und ■ Metallic-Sonder-

lackierung. Wie gewohnt sparsam: ■ 1,6-l-Magermix-Motor mit 79 kW (107 PS). Betont fair: siehe oben. Wo: siehe unten.

Sondermodell
limitiert



**Jetzt auch
Motorroller**
automatic
von PGO

DM **3 900,-**

**TOYOTA
AUTOHAUS**

67292 Kirchheimbolanden
Marnheimer Straße 68 · Telefon 0 63 52 / 4112 u. 4113

Stephan
MEISTERBETRIEB

TOYOTA

WAS FÜR EINE ENTDECKUNG!

NEU: ASTRA CARAVAN CALIFORNIA. JETZT ZUM TRAUMTARIF!



Aluminiumräder Sonderausstattung

Worauf noch warten? Dieser Astra mit transparentem Schiebedach und Wärmeschutzverglasung bringt jetzt mehr Sonne in den grauen Alltag. Außerdem lockt er mit ● Opel Full Size Airbag auf der Fahrerseite ● Stereo-Cassettenradio ● Fahrersitz-Höheneinstellung ● Dachreling ● Laderaumabdeckung ● und vielen sonnigen Extras mehr.

AIRBAG

**OPEL
FULL SIZE
AIRBAG
AUF DER
FAHRERSEITE**

SERIENMÄSSIG

IHR OPELPARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (0 63 52) 87 64



Programm 94/95

Theaterkreis
Stadt
Kirchheimbolanden

15. Okt. 94 (Sa) **Trau keinem über Sechzig**
Komödie mit Claus Biederstaedt

29. Okt. 94 (Sa) **Iphigenie**
Schäuspiel von Goethe

19. Nov. 94 (Sa) **Pariser Leben**
Operette von Offenbach

7. Jan. 95 (Sa) **Der gestiefelte Kater**
Ballett von Tchaikovsky

28. Jan. 95 (Sa) **Die Spanische Fliege**
Lichtspiel von Arnold und Bach

4. März 95 (Sa) **OLEANNA**
Spannendes Zeitstück von Javid Marnet

25. März 95 (Sa) **CABARET**
Musical von Kander

Verkehrsverein
Kirchheimbolanden e.V.



Neues vom Verkehrsverein

Die Werbegemeinschaft im Verkehrsverein Kirchheimbolanden lädt alle Geschäftsinhaber, welche an der gemeinsamen Weihnachtsaktion 1993 teilgenommen haben, zu einem **Informations-Imbiß** am Mittwoch, 25. Mai 1994 in's Restaurant Drey Kronen ein. Bei dieser Gelegenheit wird über die Weihnachtswerbung des vergangenen Jahres berichtet und das Konzept für die kommende Saison ausgearbeitet.

Der neue Stadtplan Kirchheimbolanden geht bei GTS-Druck seiner Vollendung entgegen. Er wird voraussichtlich noch im Mai zur Verfügung stehen.

Zur Teilnahme am Festzug als Auftakt der Kerchemer Bierwoche am 3. Juni 1994, wird abermals aufgerufen. Erwünscht sind Wagen und Gruppen sowohl passend zur Bierwoche, wie auch historische Motive zum Abschluß des Stadtjubiläums „625 Jahre Stadt Kirchheimbolanden“. Meldungen an: Verkehrsamt Telefon 40 04-18

Anmeldungen zur Teilnahme am Schaufensterwettbewerb anlässlich der Kerchemer Bierwoche 1994, bei dem es 2 x 2 Ballonfreiflüge neben „bierischen“ Preisen zu gewinnen gibt, bittet der Verkehrsverein zu richten an: Uli Braun, Postfach 12 22, 67285 Kirchheimbolanden oder Telefon 14 23

TOP
Gebrauchtwagen

vom KFZ-Meisterbetrieb
mit ZDK-Vertrauenssiegel!



1 Jahr Garantie* TÜV neu! ASU neu!

Austin Rover Mini	EZ 08/87	DM 6 200,-
SKODA Forman L	EZ 06/93	DM 12 900,-
SKODA Favorit GLX Dienstwagen	EZ 11/93	DM 16 000,-
Opel Ascona C	EZ 01/84	DM 3 900,-
Opel Ascona C	EZ 02/83	DM 4 300,-
Ford Fiesta	EZ 08/81	DM 2 300,-
Seat Ibiza GLX	EZ 04/92	DM 13 400,-
Skoda Favorit L	EZ 06/93	DM 10 200,-
VW Golf GL 1,8	EZ 09/89	DM 12 800,-
Citroen Visa 1,7 Diesel	EZ 05/86	DM 5 500,-

ALLE SKODA-NEUWAGENTYPEN AN LAGER!
Finanzierung und Versicherung im Haus!
Sonderfinanzierungs-Konditionen auf Anfrage!

*Fragen Sie nach Art und Umfang

AM MAIMARKT FREIE UMSCHAU!

AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN



Volkswagen Gruppe

Skoda-Vertragshändler
Bohl & Holscherer GdbR
Bischheimer Straße 3
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 23 58 · Fax 0 63 52 / 59 81

VOBA-TIP

· NEU · NEU · NEU · NEU · NEU · NEU ·

Vermögensbriefe

mit Nachrangabrede

Laufzeit: mind. 5 Jahre;
ab DM 10.000,-

Festzins

6,25 %

Unser Rat ist IHR Gewinn!
Telefon (0 63 52) 35 03



Volksbank



WIR MACHEN DEN WEG FREI
Volksbank Kirchheimbolanden
Älteste Volksbank der Pfalz
Niederlassung der Volksbank Alzey eG



Kirchheimer Geschichte/n

Auf Spurensuche haben wir uns begeben und veröffentlichen künftig unter dieser Rubrik Auszüge aus alten Tagebüchern, Briefen und Aufzeichnungen, durch die man Einblick erhält in das Leben und Wirken, in Freuden und Leiden von Kirchheimer Bürgern im 18. und 19. Jahrhundert.

Für entsprechende Beiträge aus der Leserschaft unseres Residenzboten sind wir jederzeit dankbar.

Kerchemer Reitschul

Nicht nur in unserer Stadt war sie bekannt, die Kerchemer Reitschul. Sie zog über Land und begeisterte Mitte des vorigen Jahrhunderts Jung und Alt an den Kerwetagen rings um den Donnersberg.

So sang man dann auch, wenn der Usner aus Kerchem mit seiner Reitschul auf dem Pferdewagen in's Dorf einzog:

*Unser Usner, der muß leide
Allhier auf dieser Welt
Er läßt die Buwe reite
Und kriecht ka Kreuzer Geld!
Partie ist leicht zu steche,
Der Stock geht garnet weit.
Un wenn die Buwe treffe,
Hat der Unser garkä Freid!*

Der Kaiserlauterer Gefängnisdirektor Otto Fleischmann hat es damals aufgeschrieben und er berichtete:

„Ein hölzerner Mastbaum wurde in den Boden gegraben. Da herum drehte sich ein einfaches Gerüst, an welchem drei Chaisen und sechs hölzerne

Pferde hingen, die längst ihre Farbe verloren hatten. Die ganze Maschine wurde an zwei langen Stangen von im Kreis herumlaufenden Buben gedreht. Wenn sie sechsmal gedreht hatten, durften sie das siebende Mal umsonst mitfahren. Wer auf dem Pferde saß, erhielt dann einen Stachel, mit dem er nach einem Ring, der plötzlich vorgeschoben wurde, stechen durfte. Gelang es zwei Ringe hintereinander abzustecken, so schrie der Gewinner: „Partiel!“. Darauf durfte er nochmal umsonst mitfahren. Die Fahrt kostete einen Kreuzer. Doch ließ sich der alte Usner leicht erweichen und nahm auch ein Stück Kuchen für bare Münze an.“

Der Kerchemer Usner dürfte es auch sonst nicht leicht gehabt haben. Ein Zeitgenosse schrieb:

„Wie freute man sich das ganze Jahr auf die Kirchweih, das einzige Fest welches man auf dem Lande hat! Die pfälzische Gastfreundschaft zeigt sich dann in ihrem rechten Lichte und je mehr Verwandte und Freunde kommen, desto mehr Freude und Ehre im Hause. Ein Fest, dessen Freuden die Leute nach den Mühen eines ganzen Jahres in keiner Weise entbehren wollen, in irgend einer Weise anzutasten und zu schmälern, wäre unklug – es riefte eine größere Erbitterung hervor als alles andere. Das konnte man

jedesmal, wenn solche einschränkenden Verordnungen erschienen, beobachten. Die Leute fragten: „Will man uns denn überall hofmeistern? Sollen wir nichts mehr für uns in Ruhe haben? Warum fängt man nicht an zu verbieten, wo es Not täte, in den Städten? Dort haben sie Theater, Konzerte, Bälle und jeden Tag was anderes, wir Bauern haben nichts, als unsere Kirchweih und da sollte man uns doch die drei lustigen Tage gönnen. Wenn unsere Kinder tanzen, (oder Reitschul fahren), so ist dieses Vergnügen unter unseren Augen besser, als wenn sie sich zusammenrotten, wie sie's getan haben, als die Kirchweihen ganz verboten wurden.“ ... Wenn man weiß, welches Interesse König Max von Bayern für alles Volkstümliche an den Tag legte, so kann man den polizeilichen Eifer, alles das zu hemmen und zu dämmen nicht begreifen, und besonders dürfte es ungerechtfertigt erscheinen, wo im Volke ein so gesetzlicher Sinn herrscht, weil man das Eingreifen in die persönliche Freiheit auch stärker fühlt“.

Nun, der Aufstand gegen die Obrigkeit ließ nicht lange auf sich warten. Aber auch danach konnten die Buben noch Usners Reitschul drehen und „Partiel!“ rufen, wenn sie den zweiten Ring getroffen hatten.



CITY

Fahrschule

Dieter Bernardy

Fahrschule aller Klassen · ☎ (0 63 52) 23 32

Kirchheimbolanden Bischheimer Straße 3 Unterricht, Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr	Einselthum Schulstraße 3 Unterricht, Mi. 19.30 - 21.00 Uhr
--	---



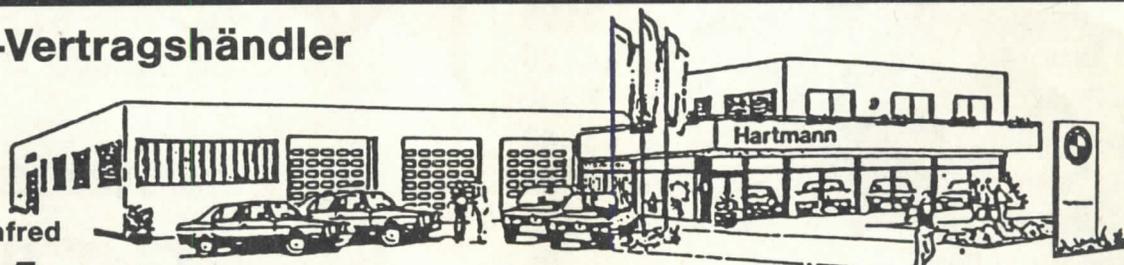
Wasch- und Pflegepark

SB-Waschboxen

In Kirchheimbolanden, Nähe TÜV
An den Woogmorgen

Waschen Sie bei uns: Ihr Auto wird es Ihnen danken

Ihr BMW-Vertragshändler

Autohaus Manfred

Hartmann

67292 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 0 63 52 / 60 81

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager

BMW 540 iA Kat EZ 7/93	DM 89.500,-
BMW 525 i 24 V Kat EZ 10/90	DM 33.880,-
BMW 520 i Kat EZ 2/89	DM 29.850,-
BMW 325 i 24 V Kat EZ 3/91	DM 39.880,-
BMW 324 d EZ 11/86	DM 13.620,-
Ford Escort Cab. XR3i Kat. EZ 4/92	DM 28.850,-

Top-Konditionen bei uns

7,9%

EFFEKTIVER
JAHRESZINS

Spitzen-Angebot für Sie

ANZAHLUNG 25%

Finanzierung durch die BMW-Bank. – Laufzeit 12 bis 72 Monate

● geprüft ● gepflegt ● zuverlässig

Alle Fahrzeuge AU und TÜV



Auch wenn's die neueste Freizeitkarte des Donnersbergkreises (mit Freizeit-Tips, Kulturdenkmalen, Museen und Veranstaltungen) verschweigt - in Kirchheimbolanden gibt es:



ein Heimatmuseum
(das als eines der besten
und schönsten der Pfalz
bezeichnet wird).



ein Stadion und
Tennisplätze
Spielplätze
Grillplätze

den Schillerhain
mit Wanderwegen

Markttage
(seit 1368 verbrieft)

die Bierwoche

den Christkindmarkt
(der inzwischen weithin
bekannt ist)



außer der sogenannten
„Mozartorgel“ und
einem „Schloßtorso“
historische Gebäude
und die Stadtmauer
mit Türmen.

einen Anschluß an die
bereits fertiggestellte A 63
Richtung Alzey.



 **CARD**



STARTSET BRINGT IHR ERSTES GELD IN SCHWUNG

Das Feeling, ins berufliche Fahrwasser zu kommen, ist gut. Dazu kommt das stolze Gefühl, das erste Selbstverdiene in der Tasche zu haben. Für diesen wichtigen Lebensabschnitt empfehlen wir das StartSet der Sparkassen-Finanzgruppe. Über das eigene Girokonto ermöglicht Ihnen die  CARD den Zugang zu Geldautomaten und Kontoauszugsdruckern. Dabei bieten die Sparkassen europaweit den besonderen Service, täglich bis zu 1000 DM abheben zu können.

wirksamen Leistungen bietet Ihnen die Sparkassen-Finanzgruppe im Verbund mit LBS (Bausparen) und Deka (SparkassenFonds) ein kompaktes Angebot, aus dem wir Ihnen eine maßgeschneiderte Anlagestrategie entwickeln. Kommen Sie zu uns, und bringen Sie Ihr erstes Geld in Schwung.

Für die effektivste Anlage der vermögens-

wenn's um Geld geht - Sparkasse 
Unternehmen der  Finanzgruppe

 **Kreissparkasse Kirchheimbolanden**

SIEMENS

Die Einbaugeräte



Abverkauf
von
Musterküchen

Wir
richten Küchen
mustergütig
ein

„Die Spezialisten“
Küchen
 und Wohnen GmbH
 Beratung · Planung · Montage

DAS FACHHANDEL-STUDIO IN KIRCHHEIMBOLANDEN

Marnheimer Straße 71 Telefon 06352/6012
 67292 Kirchheimbolanden Telefax 06352/6013

Qualität
zum
vernünftigen
Preis

musterhaus
küchen

++++ Wir sind am Maimarkt-Sonntag ab 14.00 Uhr für Sie da. +++++



BLOCKHÄUSER



Die skandinavische Art qualitativen Bauens erobert die Nordpfalz!

Tag der offenen Tür im Göllheimer
Musterhaus Am Scharfhügel:

Donnerstag, 12. Mai 1994
10.00 – 17.00 Uhr

Auskunft: Tel. (06241) 77107 od. 74660

PR Leimholzbohlen für haltbaren
und natürlichen Blockhausbau

Wohnqualität vom Feinsten!